

ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ Інструменти для кореневих каналів

NiTi Файлова система SC ST
NiTi Ротаційні супер файли SX-F3



Попередження:

1. Персонал, який використовує ці вироби, повинен мати кваліфікацію, необхідну для виконання відповідної роботи.
2. Перед використанням, будь ласка, повністю прочитайте інструкції, наведені в цьому документі, і переконайтеся, що зрозуміли їх. Недотримання інструкцій із застосування може призвести до виходу з ладу файла для кореневого каналу, бічного проникнення до кореневого каналу та інших нещасних випадків.
3. Стоматологічний інструмент для лікування кореневих каналів виробництва «ФОШАНЬ СОКО ПРЕСІЖН ІНСТРУМЕНТ КО., ЛТД.» не проходить стерилізацію у процесі виготовлення на заводі. Будь ласка, стерилізуйте перед використанням.
4. Після приєднання стоматологічного інструмента для лікування кореневих каналів до наконечника перевірте, чи надійно закріплено з'єднання, щоб запобігти випадковому від'єднанню під час використання.
5. У процесі використання, зберігання і стерилізації стоматологічного інструмента для оброблення кореневих каналів уникайте гинання та деформації корпусу файла під дією радіального зусилля.
6. Рекомендується для одноразового використання.

Назва виробу: стоматологічний інструмент для лікування кореневих каналів.

Моделі виробу: SC ST, SX-F3.

Галузь застосування: використовуються з активними інструментами для різання, вирівнювання, очищення і надання форми кістці й кореневому каналу під час лікування зубів.

Конструкція та експлуатаційні характеристики виробу: стоматологічний інструмент для лікування кореневих каналів складається з робочої частини, хвостовика й обмежувального блоку; робоча частина виготовлена з нікель-титанового сплаву, а хвостовик – з міді або нейржавної сталі.



Інструкція із застосування: перед використанням, будь ласка, виконайте відповідні операційні процедури для розкриття порожнини пульпи, дезінфекції кореневого каналу, вилучення пульпи та інші попередні приготування.

1. З метою всебічної оцінки для визначення довжини кореневого каналу рекомендується проводити вимірювання вручну (пальпаторно), рентгенологічний метод вимірювання кореневого каналу й апекс локатор.
2. Використовуйте ручні К файли з нейржавної сталі #10, #15 для проходження кореневого каналу до робочої довжини.
3. Використовуйте устьовий файл (технічні характеристики: 17/08, 17/12, SX) для відкриття устя кореневого каналу, оброблення 1/3 довжини кореневого каналу та створення прямого входу в канал.
4. Використовуйте основні файли (технічні характеристики: #12, #16, 15/03, 19/02) для поглиблення на робочу довжину кореневого каналу, щоб створити конусний канал необхідного розміру.
5. З огляду на конкретні потреби підготовки кореневого каналу виберіть відповідний машинний файл для оброблення кореневого каналу на робочу довжину. Добираючи стоматологічний інструмент для лікування кореневих каналів, обирайте його згідно з принципом використання від малого до великого.
6. Швидкість обертання і крутний момент наконечника, приєднаного до ендодонтичного файлу, повинні відповідати положенням таблиці 1, і наконечник повинен мати функцію автоматичного реверсу, коли крутний момент перевищує встановлене значення.
7. Режим роботи файлів серії S-ONE Plus – це обертання на 150° уперед і на 30° назад, а режим роботи файлів серії S-ONE PRO – це обертання на 150° назад і на 30° уперед (за годинниковою стрілкою – пряме обертання, проти годинникової стрілки – зворотне обертання).
8. Перед кожним введенням інструмента до кореневого каналу зуба на кінець файла потрібно нанести EDTA (етилендіамінтетраоцтову кислоту) для змачення. Введення файла до кореневого каналу має відбуватися повільно й обережно. Несильно натисніть на файл для кореневих каналів, дайте йому пасивно увійти до каналу й витягайте його назовні через кожні 0,5 – 1 mm (мм). Під час операції кілька разів промийте кореневий канал 5% розчином гіпохлориту натрію і вчасно очистьте файл кореневого каналу на виробі від залишків тканин.

Таблиця 1

Специфікація	Швидкість обертання (r/min (об/хв))	Крутний момент (N·cm (Н·см))	Використання
17/08, 17/12, SX	350 – 375	3	Відкриття кореневого каналу
Крім моделі файлів для початкового розширення, можна використовувати S-ONE Plus, S-ONE PRO, інші моделі ротаційних файлів	350 – 375	1,5	Очищення кореневого каналу Підготовка кореневого каналу

Методи очищення, дезінфекції та стерилізації:

1. Промийте файл для кореневого каналу звичайним сольовим розчином (0,9% NaCl), а потім продукте його триходовим пістолетом; далі використовуйте 75% розчин етанолу для протирання та дезінфекції поверхні.

2. Використовуйте обладнання для стерилізації під тиском із попереднім вакуумуванням, витримуйте за тиску 220 kPa (кПа) і температури 134°C протягом 20 хвилин, а потім упакуйте в асептичних умовах.

Умови зберігання: діапазон температур навколишнього середовища: від -10°C до +40°C. Діапазон відносної вологості: ≤85%.

Примітки:

1. Застосовують для таких груп пацієнтів: дорослі та діти.
2. Протипоказання: забороняється використовувати в разі алергії на нейржавну сталь і нікель-титанові матеріали.
3. Термін придатності: 5 років.
4. Тлумачення символів:

NI Ti Нікель-титан



Можна стерилізувати в паровому стерилізаторі за температури 134°C



Рекомендована швидкість роботи



Користуйтеся інструкцією із застосування



Засторога, попередження (для використання стоматологами)



Знак відповідності Європейській Директиві



Не стерильно



Пряме, зворотне обертання



Знак відповідності технічним регламентам



Уповноважений представник в Європейському Співтоваристві



Виробник



Дата виготовлення



Використати до



Код партії

FOSHAN SOCO PRECISION INSTRUMENT CO., LTD., 3-5 FL. Bldg 4, District A and 5 FL. Bldg 3, District A, Guangdong New Light Source Industrial Base, Luocun, Shishan Town, Nanhai District, Foshan City, 528226, Guangdong, P.R. China / **ФОШАНЬ СОКО ПРЕСІЖН ІНСТРУМЕНТ КО., ЛТД.**, 3-5 Поверх, Будівля 4, район Ей та 5 Поверх, Будівля 3, район Ей, Гуандун Нью Лайт Сорс Індастріел Бейс, Лукан, Шишан таун, район Наньхай, місто Фошань, 528226, Гуандун, Китайська Народна Республіка, tel./tel.: +86-757-81806001, e-mail: sales@socodent.com.

Уповноважений представник в Україні: ТОВ «ОЛЛЕН-ДЕНТАЛ»
04119, Україна, м. Київ, вул. Юрія Іллєнка, 83 Д оф. 117, тел.: +380934477575,
e-mail: dir_ollen@ukr.net.

Дата останнього перегляду інструкції: 20.05.2025